

Hallelujah

L. Cohen

Il brano è tra i più noti del cantautore canadese Leonard Cohen, che ha svolto la sua attività artistica anche come poeta e scrittore. La canzone che ti proponiamo è stata composta nel 1984.

Andante



1. I've heard there was a se - cret chord that
Da - vid played, and it pleased the Lord. But you don't real - ly care for mu - sic,
do you? — It goes like this, the fourth, the fifth the mi - nor fall, the ma - jor lift. The
baf - fled king com - pos - ing — Hal - le - lu - jah — Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah Hal - le -
lu - jah, Hal - le - lu - jah. (2. You) jah.

Testo

1. I've heard there was a secret chord
that David played, and it pleased the Lord.
But you don't really care for music, do you?
It goes like this, the fourth, the fifth
the minor fall, the major lift.
The baffled king composing Hallelujah.
Hallelujah (x 4).

2. You say I took the Name in vain.
I don't even know the Name.
But if I did – well, really – what's it to you?
There's a blaze of light in every word.
It doesn't matter which you heard
the holy or the broken Hallelujah.
Hallelujah (x 4).

3. I did my best, it wasn't much.
I couldn't feel, so I tried to touch.
I've told the truth, I didn't come to fool you.
And even though it all went wrong
I'll stand before the Lord of Song
with nothing on my tongue but Hallelujah.
Hallelujah (x 4).

Traduzione

1. Ho sentito di un accordo segreto
che David suonava ed era gradito al Signore.
Ma a te della musica non importa molto,
vero?
Fa così: la quarta, la quinta
il minore scende, il maggiore sale.
Il re confuso compone l'Alleluja.
Alleluja (x 4).

2. Dici che ho pronunciato il Nome invano.
Io non lo conosco neppure il Nome.
Ma anche se lo conoscessi, a te in realtà
cosa importa?
C'è uno splendore di luce in ogni parola.
Non importa se tu abbia sentito
il sacro o lo stentato Alleluja.
Alleluja (x 4).

3. Ho fatto del mio meglio, non era molto.
Non provavo nulla, così ho provato a toccare.
Ho detto il vero, non sono venuto per
prenderti in giro.
E anche se è andato tutto storto
mi ergerò davanti al Signore della Canzone
senza nulla sulle mie labbra, se non Alleluja.
Alleluja (x 4).